

BALUART DE SITGES

SETMANARI CATALÀ

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

SITGES, (trimestre). 1'50 pessetas.
 ESPANYA, (trimestre). 2'00 »
 ESTRANJER, (any). 12'00 francs.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Cap de la Vila, núm. 5, primer.

→ No's tornan els originals. ←

ANUNCIS, ESQUELAS, REMITITS y RE-
 CLAMS, á preus convencionals.

Els de primera página se pagarán doble.

CATARRO DELS NOYS

L'Anticutarral Borbonet, es el verdader específich acreditat pera curar en pochos días la *Coqueluche, Bronquitis* y tota classe de *tos* dels noys.

Dipòsits: Dr. Andreu, Dr. Casassa y Rambla de las Flors, 4, Barcelona.—A Vilanova y Geltrú, farmacia del autor

JOSEPH ROIG Y VENTOSA

ADVOCAT

DESPATX: Carrer de l' Aygua, núm. 2.
 VILANOVA Y GELTRÚ

J. FONT CUADRAS

Procurador causidich

DESPATX: Rambla Ventosa, 29.
 VILANOVA Y GELTRÚ

fé, que no surten may de casa y's mostran indiferents en certs actes qu' haurían de pendrer part, tant pel bé d' ells mateixos com per lo general, aquestos son los qu' ajudan á fomentar el mateix caciquisme, y critican si fan ó deixan de fer, quant molta part de la culpa la tenen ells mateixos, perque com

El caciquisme es molt fort, y avants d' estrellarse busca totas las malas arts pera aguantarse al bell mitj de la fortaleza, pero ab tot, també s' estrella lo mateix que l' ona. Quant un poble vol, tot ho pot.

Al cacich no li convé estar rodejat de la gent de pés, que podria ferli ombra y malmetre els seus intrigants y capritxosos plans, y no li queda més solució que *echar mano* d' uns quants *borregos* que per desgracia en tots els pobles ne sobran, y moguts tant sols per la pretensió de presumir, secundan ab

el paper de comparsa, seguint ab adulació las petjadas del *rocinante diestro* com á fiels *Sanchos Panzas*. Per aixó no es d' estranyar qu' avuy día encare la majoría dels pobles estinguin governats á tall de *ínsula*.

El día que 'l poble despertí d' aquet ensopiment y no's prestí á servir de babarota per aguardar las espatllas á tota aquesta caterva, aquell día es ben segur que vindrá l' enfonzament del caciquisme, y allavors neixerá la voluntat absoluta y es podrán elegir els verdaders representants, desde quin lloch podrán desplegar la bandera de la moralitat, que son las aspiracions de tot poble honrat que vol fer vía cap el camí del progrés.

GARÍN.

CACIQUISME

La paraula caciquisme ja en sí mateix enclou tot l'odi més gran que pugua imaginarse. El caciquisme es el enemich més gran que poden tenir els pobles civilisats.

Aixís com l' escursó al donar la picada llensa el verí y fereix de mort, el caciquisme al desplegar els seus llavis impregnats d' una hipocressía melosa, també fereix pera subjugar la llibertat dessota las sevas grapas y enfortir els poltichs de cap d' ala, y vestirlos ab la representació de la mentida y la farsa.

El cacich petit, ánima del centralisme, es com el *menjún* que sempre rodeja el peix gros, y com qu' un y altre 's necessitan, no poden mossegar-se, y menjan tots d' un mateix tros.

Com que la seva deria no es altre que la de medrar dins de la política de fora ó local, buscan sempre las ocasions més oportunas pera exhibirse y donar els cops á temps, per ferse ben volguer dels seus súbdits.

Ab tota la sanya sarcástica y ab alas d' ángel salvador, volen ferse també passar per redemptors del poble, quan els seus fins qu' están engendrants d' una mala sanch, no son altres que tirar el dogal del absolutisme pera enderrocar la forsa de tot un poble que vol fugir del jou en que está embolcallat.

El caciquisme es una corda molt llarga qu' atravessa las ciutats, vilas y llogarets, y allí ahont no hi há prou forsa per tallarla serveix de llas, y un día ó altre vé que s' escorra.

Allí ahont está arrelat el caciquisme, no pot haverhi avensos de cap classe, y els pobles han de quedar estancats, sense mourers de aquell ensopiment que 'ls porta á un estat de decadencia, ahont están cridats á morir de consumpció.

Aquesta gent qu' encara hi há que s' entregan als cacichs que s' en diuen de bona

que son *inliferents* y de *bona fé*, en tot se conforman y no miran que ab lo seu modo de pensar tan lleuger, el cacich s' en aprofita y es l' arma més poderosa que li serveix pera deturar aquest riu impetuós qu' avansa cap el camí del progrés y bussca un mar gran, un mar lliure per espanyarse ab l' aixamplitut de la vida, y vol respirar altres ayres més sanitosos que purifiquin ell fetor d' aquesta grápula aixarpadora de la voluntat del poble.

L' ona furienta al xocar al demunt la roca, s' estrella, y els ruxims que regaliman com blanca cascata 's dilatan y perden la forsa.



Dib. R. Casas.

ANTONI NICOLAU

(De Pel y Ploma.)

COPS DE FALS⁽¹⁾

SIGUEMHI

El nostre ilustrat confrare *El Eco*, ens deya la setmana passada:

«Ha visitado nuestra Administración el primer número de un semanario, que bajo el nombre de BALUART DE SITGES, se imprime en Villanueva y Geltrú: Le devolvemos el saludo que dirige á *El Eco de Sitges*.»

Aquesta fredor inexplicable y esglayadora ab que el *defensor de los intereses morales y materiales* QUE SE IMPRIME EN SITGES, ha rebut á la nostra humil publicació, confessém que 'ns ha deixat *tristos* y *pensatius*. Estém *tristos*, perque l' entusiasta

abrassada y el carinyós saludo que varem dirigirli, no ha trovat el ressó que nosaltres esperavam; y de *pensatius* n' estém pel desengany que hem tingut, pel xasco precursor qu' ens assegura no tenirlo al costat nostre en la campanya moralisadora qu' estém disposats á seguir pesi á qui pesi.

Cal qu' ens hi fixém en l' estranya actitud que envers nosaltres s' ha colocat el *décano* de la premsa suburense. A las nostras declaracions de simpatía francas y sinceras,

Ab aquest títol inaugurém eixa secció que sortirà sempre que sigui convenient.

als nostres honrats propòsits, ha contestat donantnos carbassa y girant els ulls en blanch com quasi totes las verges castas y puras, y allargant els brassos perque no donguéssim un pás més endevant, ens ha dit molt serio: *Vade retro*, BALUART, no estich per vosaltres.

L'esperansa de trobar en *El Eco*, un aliat poderós, l'hem perduda per complert; s'ha posat d'esquena á la paret y ben clar ens ha donat á compendrer que no tením d'anar á buscarhi res-de bó. El divorci que pretén establir ab aquella gazetilla tan *aixuta*, ens ha produhit estranyesa per creurer que en ell hi trovaríam un campeó decidit y valent pera tot lo que representés una causa justa; repassant la seva brillant historia hem pogut apreciar las campanyas que ha sostingut en altre temps en pro de tota classe d'interessos y si be es veritat que aquestas campanyas han pecat sempre per massa serias y sobretot per massa silenciosas perque casi may ha dit aquesta boca es meva, ¿quí es capás de negar que moltas vegadas el seu silenci ha resultat eloqüentíssim? ¿No diuhen: *el que calla otorga?* Donchs *El Eco* fa una pila de anys que ve *otorgant* y callant com un mort en un dels assumptos de més vital interés, en una de las qüestions més importants y que de més aprop afectan á la nostra vila: ens referím á la gestió administrativa de la nostra Corporació Municipal.

Nosaltres pensém que la mala cara ab que el nostre estimat confrare, ha rebut l'aparició del BALUART DE SITGES, se deu principalment al conegut propòsit que tením d'analisar y judicar severament, sempre que ho mereixin els actes del nostre Municipi. Sentíam que fos aixís, pero en cas de que ho sigui, ens veurém precisats, ab dolor, á arrancarli la careta, á indagar el cóm y per qué de la conducta que fins are ha vingut observant y á esbrinar la part de culpa que li correspón.

Las acusacions que pesan sobre l'Ajuntament que patím, son d'una importancia gravíssima y dignes d'esser detingudament estudiadas; procurarem examinarlas sense deixarnos portar per cap mena de passió, y en cas de que resultin certas, las publicarem y las estamparem en lletres de motllo, pera que Sitges sápigam ab fástich quí son els causants del seu descrédit y de la seva ruína.

Sabém per endevant els inconvenients que trovarem y els obstacles que tindrem que véncer, pero no hi fá res, tením fixat el nostre camí y per més que cridin y esvalotin, estém disposats á seguirlo serens y sense vacilar. Pera fer més planera la nostra tasca, hauríam desitjat el concurs de *El Eco de Sitges*; ell si volgués podria proporcionarnos datos preciosíssims, y aclarint quants dubtes se presentessin li sería cosa sumament fácil satisfer la nostra curiositat. Aixó sembla qu'ell no vol ferho, y despreciant lleals y franchs oferiments, en lloch de tenir per nosaltres una paraula de simpatía, ens ha dit ben clar que no'ns estima, obligantnos per tant á renunciar generosament á la seva *blanca má*.

Sápigaho donchs, *Doña Leonor*, ab vosté y sense vosté, anirém allá ahont convingui y per demunt de las consideracions de que son mereixedoras, certas personas, hi posarem sempre l'honra, el bon nom y el benestar de la nostra estimada vila.

JAUSBERT.

LA BATALLA DE MARIGNAN

Finfa l'estiu de l'any 1515 quan l'exércit francès passá ls Alps entremitj d'abims y neus verges, sols habitadas per l'astut y tí-

mit isart. ¿Quí maná l'exércit francès? Tot-hom y ningú. Francesch I tenía vintiu anys, el Condestable Carles de Borbó, vinticinch, Claudi de Guise era encare més jove; ls vells generals d'en Lluís XII restavan arreconats prop del nou rey. Mes l'empresa fou assolida ab fortuna y l'exércit francès entrá á Italia per las fonts del Pó, trastornant la pensa de tots, puig el creyan caygut del cel.

Molta part de la batalla se desenrotllá durant la nit, causant aixó sorpresas é incidents originals en aquella gesta de guerra.

L'imaginació poderosa de'n Jannequin hi pogué bé fer de las sevas en aquét assumpto. Qui conegui l'*Aucellada* d'aquest autor no li vindrá de nou aquet xibarrí de melodías frescas y ritmes endiablats. Aixó no es una batalla terrible; es lo pintoresch de la batalla recordat per imaginació alegroya y esbojerrada per la gran victoria obtinguda pels soldats de la patria. Aixó no vol dir que no s'hi senti quelcom d'épich, sobre tot en la primera part en el comensament:

Escolteu, vos, gentil francés,
La victoria del noble rey Francesch...

y encare més en la superba frasse:

La flor de llis
ab son incís
hi es en persona

y en ritmes vigorosos com en

Nobles, poséu sabres, arsons,
armas, broquers, polits bastóns.
La llansa al puny ardits y prompts,
fiqueus endins,
feulos bocins,
y als desconfins
deixeu tuhits.

En la segona part tot es descriptiu: tochs de trompetas y tambores, potejar de cavalls, retrechs d'armas, canonadas; tot soroll imitatiu en mitg dels cantís alegres de la soldadesca jove, que ja pressent la victoria, y dels crits de *¡Fransa! ¡Fransa! ¡Coratge!* fins que

S'escampi esma-perduda
la gent haguda
retuda, si pot,

y ressona vigorós per tot l'exércit francés el crit de

¡Victoria! Victoria,
pel noble rey Francesch!

La popularitat d'aquet *fresch universalment admirat*, com diu en Henry Espelt, fou grandíssima en el síggle XVI, essent la composició més célebre de son autor.

Desde Sant Pere de Ribas

El solemne triduo dedicat al Sagrat Cor de Jesús per l'Apostolat de la Oració, va resultar tant grandió, tant inmens, que per sempre en aquest poble quedarà grabat el segell de dita festa, ja que l'hi reanimá l'esperit relligiós que'l caracteriza desde temps immemorial y que per motius que no son del cas explicar, semblaba s'havía refredat desde un quan temps á aquesta part.

Las funcions que varen tenir lloch en los días 9 y 10 ó sia divendres y dissapte, per ser días de treball, no foren molt concorregudas; pero desde la nit del últim esmentat día fins al final de la festa, la concurrencia va ser numerosíssima, tant en las funcions de l'esglesia, com en las serenatas que's donaren á casa dels individuos de la Junta del Apostolat, Autoritats locals y en varias plassas y carrers, en quals actes, la tan ben organizada Banda de la Casa Caritat de Barcelona, tocá escullidas pessas, principalment algunas dansas que foren objecte de calurosos aplausos.

Durant la tarde del diumenge's van presentá gran número de forasters de Sitges y Vilanova y Geltrú, els quals varen contribuir á donar més esplendides á la festa. En la professió varen assistirhi més de 600 personas ab atxas y els carrers estaban guarnits de vert y d'emblemas catalanas.

Entre las moltas familiias forasteras que'ns honra-

ren ab sa pressencia, s'hi contaban la de D. Cassimiro Girona, Conde de Moy, D. Manel Robert y altres també molt distingidas que sento en aquets moments no recordar.

De manera, que la festa va resultá en extrém lluhída, per lo que la comissió organitzadora pot estar ben satisfeta per l'acceptació ab que han sigut rebuts sos imponderables treballs.

Ha sigut molt ben rebut el BALUART DE SITGES, ahont s'hi veu en ell un nou defensor de la nostra causa y de la comarca.

FRANCISCO MUNTANER.

TEATRES

La companyia catalana que dirigeix l'intel·ligent actor D. Miquel Rojas, y que durant la present temporada d'estiu ha representat al teatre *Prado* las millors obras del teatre catalá, estrená el passat dissapte el drama del jove escriptor mallorquí D. Joan Torrendell, *Els encarrilats*, que obtingué un grandió éxit quan s'estrená al mes d'Abril en el teatre *Novedats* de Barcelona.

La obra es vigorosa y trassada ab un relléu dramátich extraordinari. L'acció passa en una vila imaginaria que l'autor anomena Montblau, y en ella s'hi desarrolla un de tants epissodis en que hi intervenen directament la figura del cacich del poble ab tota sa influéncia descarnada, obtenintho tot ab sa omnímoda voluntat, destruhint ab sos poderosos medis tots els obstacles que troba en el seu camí d'embrutiment, fins que en *Guillém*, una figura generosa que vol regenerar á Montblau hi troba en tot la oposició de ferro del cacich, fins en sas afeccions mes íntimas, l'hi enjega un tret de revólver, matantlo, quan el poble embrutit pel cacich que li dona pá per adormirlo encare més, l'aclamava ab aplausos d'autómatas.

La obra, com hem dit, es masclé y recorrerá triomfalment per ahont se representi. Totas las figuras son delicadas ab assombrosa naturalitat, sobre tot las secundarias qu'están que ni pintadas.

Aquell director de *El Eco de Montblau*, ignorant pretenció, esclau del cacich que l'hi dona els *sigrons*, com ab tota franquesa confessa, está tramat ab molt ingeni y fá recordar á tants y tants que's troban per tot arréu hont se publican *periódicos independientes y defensores*, etc.

La interpretació sigué bastant deficient, degut sens dupte á la precipitació ab que s'ensajá la obra. No obstant, cal mencionar á la senyoreta Daroqui y als senyors Rojas, Daroqui y algún altre.

Lástima de la poca concurrencia que assistí á dit teatre, puig la obra's mereixia un xich més de dilecció per part dels sitgetans. No obstant el poch públich, el drama tingué un éxit satisfactori.

X.

SUSCRIPCIÓ

pera la carretera de l'Ermita de la Trinitat.

	Pessetas.
SUMA ANTERIOR.	1.658
D. Cristófol Brauet	25
» Joseph Gorgas.	25
» Manel Crusat.	25
Un clerical	20
D. Antoni Carreras	15
» Joseph Barnet.	10
Un entussiasta del progrés de Sitges.	10
D. ^a Conxa Clará.	5
Un devot.	5
D. Joseph Boniquet	5
» Bartomeu Vía.	5
» Miquel Ribas.	5
» Joan Llopis Bofill.	5
» Joseph Planas Carbonell.	5
D. ^a Assumpta Forment.	5
Un admirador de la idea.	5
D. Francisco Padrol.	2'50
SUMA.	1.835'50

Continúa oberta la suscripció.

NOTICIAS

Sessió de primera convocàtoria celebrada pel Ajuntament el dia 13 d'aquest mes.

Sigué presidida pel alcalde senyor Ribas, assistint-hi els regidors senyors Carbonell, Coll, Planas, Montserrat, Soler y Concabella. Després de aprobar-se l'acta de la sessió anterior, s'acordà que passés a la Comissió de Foment el projecte de la cessió de terrenos de darrera «Cal Oreán» a cambi del aygua del pou vell. Se donà compte de que la Comissió de Hisenda está confeccionant els nous pressupostos, y de altres assumptos de escàs interès.

Se comunicà una ordre de la Diputació provincial, pera que li sían abonats els atrassos del contingent provincial que adeuda l'Ajuntament de Sitges, acordantse abreviar tot lo possible el plano d'espera que té concedit.

Se denegà dúas peticions pera que l'Ajuntament comprés el Diccionari català-castellà del P. Labernia y la «Copilación Legislativa».

El Consistori decidí intervenir ab la empresa del gas d'aquesta vila, pera que dongui més iluminació als fanals de la Ribera durant la vinent Festa Major, y deixar per més endavant realisar probas ab els fanals pera instalharhi bechs «Universal».

El secretari senyor Julià, donà compte de que havia visitat a l'Alcaldia la Junta de la «Germandat de Socorros Mútuos de Sant Joseph», ab l'objecte de que l'Ajuntament reintegrés la quantitat de 500 pessetas, del préstam que té establert sobre'l Mercat, acordantse ordenar al Depositari pera que bestregui dels arbitres de venta la quantitat mentada y la entregui a dita corporació.

Se donà compte també del projecte del «Foment Sitgetà» de crear un Colegi de 2.^{na} ensenyansa de comers a Sitges y dels treballs fets pera realisar tant patriòtic projecte, acordantse convocar pera avuy, diumenge, a las dotze del matí, a tots els pares interessats ab la fundació, pera posarse d'acort ab el director del Colegi.

Y per últim, s'acordà colocar una porta y ornamentar el Cementiri civil, aixecantse la sessió a tres quarts de una.

Havém rebut el prospecte del «Colegi de Sant Jordi», de Barcelona, de 1.^a y 2.^{na} ensenyansa, que tots els anys reparteix pera propagar degudament la especial instrucció qu' en ell s'hi dona. Dit Colegi, está a càrrech del seu fundador y director general don Francisco Flos y Calcat; además compta ab un número de distingits professors de totes ciencias, figuranthi entre els tals, el nostre bon amic y entusiasta company de redacció, el jove D. Rafel Font, llicenciat en Filosofia y Lletres.

També havém rebut el cartell dels Jochs Florals de «Lo Centre Catalanista Sarrianch», que per falta d'espai no podem publicarlo, pero posém en coneixement dels nostres llegidors qu' estarà sempre a disposició de tots els que vulgin enterarse de dit cartell.

En la última sessió que va celebrar el «Foment Sitgetà», va presentarse una proposició sobre la fundació, en aquesta vila, d'un Colegi de 2.^{na} ensenyansa, baix la direcció d'un distingit professor de Barcelona. Dita proposició va ser molt ben rebuda; tant es aixís, qu'avuy al matí tindrà lloch una important reunió pera posarse d'acort ab els pares, puig de portarse a cap, com aixís creyém que's farà, no hi haurá necessitat d'enviar els fills a fora com se fa avuy, per la falta d'aquets elements tant essencials, lo qual a més de ser una gran honra per la vila es d'un gran profit per tots.

No duptém que'l noble plan del «Foment Sitgetà», no sols ha de trobar ressó a Sitges sinó a tots els demés pobles vehins.

Tenim l'immensa satisfacció de poguer anunciar als nostres llegidors que pel Maig vinent, se donarán per primera vegada en el Teatre de Novedats, de Barcelona, una serie de 15 representacions d'òpera catalana que tindrán excepcional importancia dintre el moviment artístich del nostre poble.

Las óperas que s'executarán, son dels mestres Albeniz, Morera y Granados, iniciadors entusiastas d'aquesta empresa magna, havent sigut contractats pera portarla a cap el conegut director senyor Goula (pare), el senyor Blanchart, la senyoreta Bordalba y altres distingits artistes.

Al objecte de treballar sense destorb en la ópera en tres actes, *Emporium*, se trova entre nosaltres el bon amic l'Enrich Morera, hostatjantse en el pinto-

resch «Mas d'en Puig», galantment cedit per son propietari don Rafel Llopart, a qui en just agraïment li dedica la seva obra l' eminent mestre catalá.

Ha sigut novament restaurada la barberia y perruqueria del amic y compatrici don Salvador Robert, quin establiment, pintat al estil modernista, ab sa varietat de colors produheix molt bon efecte.

La direcció de dits treballs ha anat a càrrech del intel·ligent pintor d'aquesta localitat y amic nostre En Telesforo Monfort.

Ab gran activitat s'está treballat a la carretera que conduheix a la pintoresca ermita de la Santíssima Trinitat; dintre pochos días la brigada de treballadors arribará a dalt de la pujada, sent de creuer que pel mes de Septiembre estarà dita carretera llesta del tot.

La molta activitat y bon zel que desplegan els administradors de la Trinitat, son dignes d'elogi.

En altre lloch publiquem la llista de suscripció.

Haventse tingut de retirar la setmana passada, per excés d'original, publiquem avuy el retrato del notable compositor don A. Nicolau, autor de las cançons «La mort del escolá» y «La Mare de Deu», que tant éxit varen tenir en el concert del «Orfeo Catalá». Dit retrato es degut al alabat pintor don Ramón Casas.

La fira xica que s'ha celebrat enguany en aquesta vila, ha resultat bastant animada.

La magnífica colecció de tarjetas postals de Sitges que com veurán nostres llegidors en la secció d'anuncis ha posat a la venta el «Foment Sitgetà», han tingut un éxit immens, ligitim, cosa que era de esperar donat la bellíssima impressió de las mateixas y la elegancia y distinció que presentan.

Aquestas tarjetas postals, las verdaderas y que responen a la importancia de nostra vila, han sigut ilustradas ab hermosas fotografias pel nostre estimadíssim amic D. Joaquim de Dalmau, haventsen ocupat ab gran elogi el «Boletín» de la tarjeta postal ilustrada.

Tan notable colecció se ven al preu de una pesseta, y no duptém que ben aviat s'agotarà la edició.

El distingit artista, nostre ben vulgut amic D. Santiago Rusiñol, dias passats feu una excursió a Palma de Mallorca, havent donat a coneixer en una reunió íntima la seva comedia dramática «Llibertat», próxima a estrenarse y traduhida al italiá pel senyor Sainatti.

Segons noticias d'aquella capital, la nova producció es d'un gran atreviment literari y social. Se planteja en ella la qüestió social ab tons agradosos, fent destacar l'egoisme humá.

Els senyors Sainatti y Rusiñol, varen ser molts felicitats.

Nosaltres també no podem menos que felicitarlos.

Aquesta nit en el teatre del «Retiro», la companyia del senyor Espejo, representarà la bonica comedia de D. Eusebi Blasco, «Los dulces de la boda».

En el «Prado» també tindrà lloch una lluhida vetllada, ahont s'invitan els socis y las familias forasteras.

En el número passat varem dir que'l dibuix del tapís era fet del senyor Mas y Fondevila, devent fer constar que sols va ser dirigit pel referit senyor Mas.

Las vetlladas donadas al Prado el diumenge passat y el día de la Mare de Deu, pot dirse qu'han sigut de las més animadas y lluhidas de lla temporada, assistint-hi tot lo més granat de la població y de la colonia estiuhenca. L'efecte que produhia la varietat dels trajes de colors de las senyoretas, era hermós.

La banda del Sr. Carbonell interpretá un escullit repertori ab esmerada afinació.

S'ha aixecat la veda en las provincias catalanas y en altres regions.

Los cassadors poden ja dedicarse legalment a sa diversió favorita.

Per error de caixa, en la llista de las senyoretas donants del tapís, obsequi al «Orfeo Catalá», hi figurava Mercé Serrat, devent dir Mercé Ferret.

Interessantíssima y pot calificarse de solemnitat artística será la funció que tindrà lloch en el «Prado Suburense» el día 25. En aquet día's traslladará el «Teatre Líric Catalá» a Sitges, posantse en escena las tres obras que més éxit obtingueren en la passada temporada en el «Tívoli» de Barcelona. *L'alegría que passa*, que va ser representada diariament, hermosa obra d'en Rusiñol y d'en Morera, que ha merescut ser traduhida en diferents idiomas.

Picardol, fresca y exuberant producció, digna de la ploma del gran Apeles Mestres é il·lustrada ab música del inspirat Granados. La *Rosons*, hermosíssim poema real y descriptiu, en el que en Morera ab sa música va saber penetrar tant íntimament en l'hermós pensament de l'Apeles.

Además es donarà un concert d'escullida música, entre la que hi figura una *Sardana* de'n Morera, que va ser alabadíssima quan en la passada temporada del «Teatre Líric» va ser estrenada.

L'orquestra de 35 professors será dirigida pel mestre Sadurní, conegut director de la Banda Municipal de Barcelona.

Sabém que l'Empresa té un gran empenyo en que ditas obras siguin posadas en escena ab tota propietat.

El concert donat la nit del dijous en el teatre de «El Retiro» pel aplaudit concertista de piano don Joseph Balart, ab la cooperació de la distingida soprano senyoreta María Cañizares, va resultar interessant per tots conceptes, tant per l'escullida música que de diferents y reputats autors va interpretar-se, com per la seva bona execució.

El senyor Balart, va demostrar en totes las pessas una gran habilitat y coneixements de tot un artista acabat, fent vibrar las notas del teclat ab una soltura y colorit, qu'acreditan la seva fama.

La senyoreta Cañizares posseheix una veu fresca y ben timbrada, y canta totes las pessas ab gran expressió, distingintse molt en la composició «L'Hivern», original del nostre amic el celebrat mestre catalá l'Enrich Morera, que va ser aplaudida ab frenesí.

Las demés pessas també varen ser molt aplaudidas. La concurrencia regular y molt escullida.

Havent demanat varias vegadas el programa de la Festa Major a alguns senyors que forman part de la comissió de festetjos, y haventnos fet passar ab molt bonas rahons, creyém oportú publicarlo ab extracte, encar que no sigui el programa oficial.

FESTA MAJOR DE SITGES

Día 23.—A las duas de latarde, eventament de campanas, fortas tronadas y reparto de boros als pobres; tot seguit, surtida dels balls, ab gegants, diables, bastons, moxiganga, cercolets, pastorets y gitanas. A las sis, professó de la bandera y els Sants Patrons, completas, castell de foch y al «Prado» hi haurá funció de teatre.

Día 24.—Matinal, Ofici a tota orquesta, predicant mossén Collell. Llevant de taula, concerts clàssichs y després professó. A la nit, balls públichs en el «Prado» y «Retiro».

Día 25.—A la tarde, variadas funcions a la Ribera. A la nit, en el teatre del «Prado», se representarà tres óperas catalanas: «L'alegría que passa», «La Rosons» y «Picardol». En el «Retiro», las óperas «Cavallería Rusticana» y «I Paglacci».

Día 26.—Balls de societat.

S'avis als cassadors que no's donarán permisos per anar a cassar al vedat del *Miralpeix*, quedant anulats tots els anteriors; per lo tant, serán denunciats els cassadors que's trobin en dit vedat.

A N U N C I S

TALLER DE PLANXAR

de
VINYET ROSES DE DIAZ

Perfecció y preus econòmichs. — Ensenyansa
pràctica especial pera senyoretas.
Carrer de Sant Pere, número 6

Esperit de vi rectificat de 40 graus

VERMOUTH BOLONNÉ

Se ven en caixas, litres y ampollas

B. Carbonell Batlle, Parelladas, 1

Agència ràpida de encàrrechs de Sitges a Barcelo-
na y viceversa, de **BARTOMEU CARBONELL**.
— Dos viatjes cada dia. — Se reben encàrrechs a Bar-
celona, carrer de Petritxol, núm. 1 y Fusteria núm. 4
y a Sitges, Jesús núm. 4.

LA CATALANA

Companyia de seguros contra incendis a prima fixa
Establerta a Barcelona, Dormitori de Sant Francesch, núm. 5

EDIFICI DE SA PROPIETAT

GARANTÍAS { Capital social 5.000.000 pessetas
Reservas y primas 12.838.422.50 pessetas

Fondos calculats en inmuebles a Barcelona y valors de major garantia
Sinistres pagats, 7.252.744.92 pessetas

AGENCIA DE SITGES: VICENS MORANDO Y BERTRÁN

HI HA PER VENDRE duas vinyas plantadas de moscatell, molt aprop de la vila: l'una es de quatre
journals y l'altre de una y mitj. També's ven la casa número, 21, del carrer de Jesús, cantonada
al de l'Islla de Cuba, composta de baixos, dos pisos y galerias, ab espayós jardi, gas y mitja ploma
d'aygua. Altres dos casas també s' ven situadas en el carrers de las Animas y de Sant Sebastia.
Informará el seu mateix propietari: carrer Bonaire, 13, Sitges.



LA GRESHAM

Companyia inglesa de seguros sobre la vida y de rentas vitalicias
Fundada en 1848

Pólissas indisputables Beneficis capitalisats Primas molt moderadas

La Gresham té constituït el dipòsit exigit per las lleys fiscals y vigents com garantia per sos assegurats
a Espanya.

Oficinas para Catalunya: Plassa de Catalunya, 9, Barcelona.

A Sitges: JOAN AMELL, Carrer de Sant Pere, núm. 7

AGENCIA DE VILANOVA

DE
SEBASTIA VENTOSA (a) CORRUÉ

Surten tartanas de Sitges a dos quarts de nou y
a las nou del matí y a dos quarts de tres y a las sis
de la tarde.

De Vilanova ne surten a las set y a las onze del
matí y a la una y a las sis de la tarde.

Punt de surtida y de rebre encàrrechs: al CAP DE LA VILA

Cotxeria de PAU BERTRAN (a) Pauhet
Carrer de Sant Francisco, núm 4

Carruatjes de lloguer de totes menas a preus eco-
nòmichs.

Se reben encàrrechs pera conduhir equipatjes a
la estació y a domicili per tots els trens.

Els dilluns y dijous surt l'ordinari de dita Agen-
cia para Barcelona, y els dimars y divendres de Bar-
celona a Sitges, en el carrer del Rech, 51, rebentse
tota mena d'encàrrechs pera dits viatjes que seran
traemesos ab tota seguretat.

LA PALÁTINE

Companyia inglesa de seguros contra incendis, explosions y accidents

Oficinas para Catalunya, PLASSA DE CATALUNYA, 9- Barcelona.

A Sitges, JOAN AMELL, CARRER DE SANT PERE, NÚM. 7

Primera serie de tarjetas postals de Sitges,

ILUSTRADAS Y EDITADAS PER LA PATRIÓ-
TICA SOCIETAT FOMENT SITGETÀ

Forma una hermosa colecció de 12 tarjetas ele-
gantment impresas, contenint las següents vistas:

I Casa de la Vila. II Vista parcial de Sitges. III.
Vista parcial de la platja. IV Baluart. V La Punta.
VI La Ribera. VII Passeig del doctor Robert VIII
Platja de Sant Sebastia. IX Cau Ferrat, planta baixa.
X Cau Ferrat, primer pis. XI Punta. Inauguració de
la escalinata. XII Regatas de 1900.

Se troba de venta la colecció al preu de una pes-
seta als estanchs, Balneari, Foment Sitgeta, Socie-
tats recreativas, kiosco de la estació, demés esta-
bliments publichs y en aquesta Redacció.

A Barcelona, en la llibreria de DURÁN Y BORI,
carrer de Fernando VII.

SOMBREROS Y GORRAS

DE

ALTA NOVELTAT Y ESMERADA CONFECCIÓ

Sombreros de palla, fieltro y castor para senyors
y nens.

Gorras para colegials y además de distintas y va-
riadas classes de última moda.

Se transforman, rentan y teneixen sombreros
de totes menas.

De venta a Vilanova y Geltrú: Plassa Riego, 6.

A Sitges: Agencia de Sebastia Ventosa (a) Corrué:
Cap de la Vila.

TENYIDORA DE BARCELONA.—Se teneix y
renta a la perfecció, tota cl. se de sedas, llanas, setins
velluts y trajos d'home, sense necessitat de descosit-
los. Se rentan y estiran cortinatjes y mantellinas.

Carrer de la Palla, 7.—Barcelona.

Se teneixen trajos pera dol, en 24 horas.—Se ga-
rantisa la perfecció.—En aquesta vila reb els encà-
rrechs, el recarcar Bartomeu Carbonell, Jesús, 4:

Rellojería y Jeyeria de FRANCISCO X. TORT, Sant Pau, 1, Sitges

Rellojjes ab las 24 horas.—Anells d'or.—Agullas
pera corbata.—Imperdibles.—Botonaduras.—Botons
d'orella.—Arrecadas.—Cigarreras y fosforeras.—Cu-
berts de plata, pinsas, gavinets, moneders, e'z, y re-
llojjes de totes classes.—GRAN BARATURA.

Avis als sitgetans y a las familias veranejants

L'antiga Matalasseria y Esparteria de RAMON
IZABAL, carrer Major, 43, devant del carrer de la
Pendènt, tr baran un gran assortit de sombreros de
varias classes y midas, pro is pera la platja, com tam-
bé cistells, bayetas y altres objectes del ram.

GRAN REBAIXA DE PREUS!!!

Se fan matalassos ab tota perfecció a 3 y 4 rals,
se colocan alfombras y persianas a preus baratissims.
Gran assortit en llanas y cutis pera matalassos.
No equivocarse en aquesta Redacció.

reró de'n Nègret

Confiteria y Pasteria de Joseph Massó (a) Bruguera

Parelladas, 2 y Sant Francisco, cantonada al Cap de la Vila

Novelat en objectes pera regalos, Bombons, Xocolate, Galletas, varias classes, Pastillas, Café ab llet (Lo-
groño), Xocolates Amatller, Juncosa, Camps, Ballester, Boix Matias López (Madrid), Trapa (Palencia), Pasta
aljadre, Biscuits, Reposteria, Jaleas y Pasta Guayaba y Confitura, Llonganissas, Robert, Licors, Malvasia y
Moscatell, Horxatas y Xarops refrescants, Assucarillos y Sucre de totes classes, Conservas varias, Formatjes,
Mantegas, Ous de Atun, Aygua minerals Vichy, Cafés y Té, Ollis marca Salat y altres, Sabons, Llexius, Es-
pelmas, Purés, Pasta pera sopa, Tapiocas, Arrossos, Midons, Neulas.—Placas y paper pera fotografias.—
Gran limitació al por major sense necessitat de acudir a fora.—Pagos adelantats.—Gel, Gaseosas y cervezas.

EBANISTERIA DE SALVADOR OLIVELLA

SANT GAUDENCI, (CANTONADA AL CARRER DE SANT BARTOMEU)

En aquest establiment hi trobará el públich tota mena de mobles a preus ba-
ratissims, tant els construhits com fets d'encàrrech.—Objectes pera regalos, pi-
cas, abrassaderas, transparents, Stors y tot lo concernent al ram de ebanisteria.
També's fan adobs ab tota perfecció.—Preus y calitat sens competencia.

ECONOMIA BON GUST PERFECCIÓ PUNTUALITAT

Matalasseria y Estoreria

de
ANTONI ESCOLA
Carrer Major, 44, entre l'Estrella y La Perla

Gran assortit de LLANAS, COTÓ y CUTIS a preus baratissims, bressols, cis-
tells de u aleta, panés y cistelletas propias pera regalos, alfombras, persianas,
garrafas, pells de llet y tota classe de sombreros.